

تحديث عاجل للاجتماع البرلماني السابق لمؤتمر الأطراف الـ26

بالإضافة إلى الإجراءات المرتبطة بكوفيد، الوارد وصفها في مذكرة المعلومات الإضافية، نؤكد أنه في حال لم يكن لديكم الشهادة الخضراء الرقمية لكوفيد-19 من الاتحاد الأوروبي (المعروفة أيضاً بـ"الشهادة الخضراء")، عليكم إجراء اختبار المستضد لدى وصولكم إلى المطار.

ولتسريع وتيرة العملية، وتجنب الانتظار في المطار، يوصى بالتسجيل مسبقاً لإجراء الاختبار عبر زيارة الموقع الإلكتروني أدناه:

<https://www.adr.it/form-preaccettazione> (مرفق رقم 1)

وعند الوصول إلى قاعة القادمين، يرجى التعريف عن أنفسكم في مكتب الاستقبال الخاص، الذي يعرف بفضل شعار الاجتماع السابق لمؤتمر الأطراف الـ26، من أجل الحصول على المعلومات التي تريدونها. سيكون مكتب الاستقبال التابع للاجتماع البرلماني السابق لمؤتمر الأطراف الـ26 في قاعة القادمين، خارج منطقة استعادة الأمتعة، والمراقبة الجمركية.

ويرجى أخذ العلم أنه **يطلب من جميع الضيوف**، بمن فيهم من لديه الشهادة الخضراء الرقمية لكوفيد-19 من الاتحاد الأوروبي إجراء اختبار المستضد قبل الدخول إلى مجلس النواب. بالتالي، على الوفود حجز الاختبارات مسبقاً عبر الموقع الإلكتروني التالي [/https://covidtest.camera.it](https://covidtest.camera.it) (مرفق رقم 2)، والالتزام بدقة **بالأوقات المحددة**، كما هو مشروح في التعليمات التي سبق وأرسلناها إلى مندوبي المؤتمر. وسيتم تعيين لكل وفد مركز اختبار واحد، كما هو وارد في الجدول المتوفر على الموقع الإلكتروني.

ويمكن إجراء الحجوزات لاختبار كوفيد-19 ابتداء من يوم الإثنين 04 تشرين الأول/أكتوبر الساعة 10:00 (بتوقيت وسط أوروبا الصيفي) حتى يوم الخميس 07 تشرين الأول/أكتوبر الساعة 12 ظهراً.



الوصول إلى محطة بروتوكولات الدولة

يرجى استخدام البريد الإلكتروني التالي protocol.cop26@camera.it لإعلامنا إذا ستمرون بمحطة بروتوكولات الدولة (Cerimoniale di Stato) من أجل تسهيل إجراء اختبار المستضد هناك.

وأخيراً، يرجى أخذ العلم أن موقع عقد المؤتمر سيفتح أبوابه إلى المندوبين عند الساعة **13:00** يوم 08 تشرين الأول/أكتوبر.

ونظراً للحاجة إلى الامتثال لتدابير الحماية المرتبطة بكوفيد، سيسمح فقط لأعضاء البرلمانات بالدخول إلى القاعة النصف دائرية للجلسة العامة. سيجلس الموظفون في القاعات الموجودة فوق القاعة النصف دائرية.



URGENT UPDATE FOR THE PRE-COP26 PARLIAMENTARY MEETING

In addition to the COVID-related procedures described in **the additional information note**, we confirm that if you do not have an EU COVID-19 digital green certificate (also known as the “Green Pass”), you will have to undergo an antigenic swab test upon your arrival at the airport.

To speed up the process and avoid having to wait at the airport, it is strongly recommended to register in advance for your swab test by following the link below:

<https://www.adr.it/form-preaccettazione>

Once you reach the arrivals hall, please present yourself at the special reception desk, recognisable by the Pre-COP26 meeting logo, to receive the information you will need. The Pre-COP26 reception desk will be located in the arrivals hall, outside the baggage claim area and beyond customs control.

Please note that all guests, including those holding an EU COVID-19 digital green certificate, **are required** to undergo an antigenic swab before entering the Chamber of Deputies. The delegations will therefore need to book the tests in advance through the website <https://covidtest.camera.it>, and **scrupulously respect the allotted times**, as explained in the instructions that we have already sent to all conference delegates. Each delegation will be assigned to just one designated testing centre, as shown in the table published on the website.

Bookings for the COVID-19 test can be made from 10:00 on Monday 4 October until 12 noon on Thursday 7 October.

Arrivals at the State Protocol Terminal

Please use the email address protocol.cop26@camera.it to advise us if you are arriving at the State Protocol Terminal (Cerimoniale di Stato) in order to facilitate the carrying out of the antigenic swab test there.

Finally, please note that the conference venue will open its doors to delegates as of **13:00** on Friday 8 October.

Due to the need to comply with COVID protection measures, only MPs will be allowed to enter the hemicycle of the Plenary Hall. Members of staff will be seated in the Galleries located above the hemicycle.



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

الاجتماع البرلماني السابق لمؤتمر الأطراف الـ 26

قصر مونتيشيتوريو، مجلس النواب الإيطالي

روما (إيطاليا)، 08-09 تشرين الأول/أكتوبر 2021

تحديث عاجل

مرفق رقم 1



استمارة للتسجيل المسبق للدخول إلى مكان إجراء الاختبار*

◀ اختبار المستضد السريع – 20 يورو

◀ اختبار ال"بي سي آر" – 69.88 يورو

جميع الحقول مطلوبة

الاسم

الشهرة

غير مقيم في إيطاليا

مستند التعريف بطاقة هوية

رمز الضريبة (للإيطاليين فقط)

الجنس ● ذكر ● أنثى

تاريخ الميلاد يوم/شهر/سنة

مكان الميلاد

البريد الإلكتروني

تأكيد البريد الإلكتروني

رقم الهاتف

العنوان الدائم

* الخدمة ليست على الحجز. يوصى بملء هذه الاستمارة لتوفير الوقت في مكان الاختبار.

المدينة

المقاطعة

منطقة الإقامة (للإيطاليين فقط)

راكب أو آخر

رقم الرحلة

تاريخ الرحلة

وقت الرحلة

نوع الرحلة

نوع الاختبار

اختبار المستضد السريع (20 يورو / النتائج في غضون 20 دقيقة) اختبار ال"بي سي آر" - 69.88
يورو / النتائج في غضون 36 ساعة)

معلومات عن معالجة البيانات الشخصية
حضرة السيدة، حضرة السيد

الشروط العامة ومعلومات الخصوصية

موافقة

لست رجل آلي

تقديم





ISTITUTO NAZIONALE PER LE MALATTIE INFETTIVE
"Lazzaro Spallanzani"
Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico

Modulo di pre-registrazione per accesso all'Area Test*

Pre-registration form to access the Test Area*

► Tampone Rapido Antigenico / Rapid Antigen Test - € 20,00

► Tampone Molecolare / PCR Test - € 69,88

Tutti i campi sono obbligatori / All fields are required

Nome / Name	<input type="text"/>
Cognome / Surname	<input type="text"/>
Non residente in Italia / Not residing in Italy	<input type="checkbox"/>
Documento di riconoscimento / Identification document	<input type="text" value="Carta di Identità / Identity card"/>
Numero documento identità / Passport-IDnumber	<input type="text"/>
Codice fiscale / Tax code (only for Italians)	<input type="text"/>
Sesso / Gender	<input checked="" type="radio"/> Maschio / Male <input type="radio"/> Femmina / Female
Data di nascita / Date of birth	<input type="text" value="gg/mm/aaaa"/>
Città di nascita / City of birth	<input type="text"/>
Email	<input type="text"/>
Conferma Email	<input type="text"/>
Numero di cellulare / Mobile phone	<input type="text" value="+393411111111"/>
Indirizzo di residenza o domicilio / Permanent Address	<input type="text" value="via, n° civico"/>
Comune di residenza o domicilio / Town / City	<input type="text"/>
Provincia di residenza o domicilio / Province	<input type="text"/>
Regione di residenza (only for Italians)	<input type="text" value="--"/>

Passeggero o Altro / Passenger or Other	<input type="text" value="Passeggero / Passenger"/>
<small>info-customer-type</small>	
Numero del volo / Flight number	<input type="text" value="AZ123"/>
Data del volo / Flight date	<input type="text" value="gg/mm/aaaa"/>
Orario del volo / Flight time	<input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>
Tipo volo / Flight Type	<input type="text"/>

Tipo Tampono / Test Type

Tampono Rapido Antigenico / Rapid Antigen Test (€ 20,00 - risultati entro / results within 20 min) Tampono Molecolare/PCR Test (€69,88 - risultati entro / results within 36hours)

Condizioni generali e informativa
privacy

**INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI
PERSONALI**

Gentile Signora, Egregio Signore

Accetto / Agree

Non sono un robot



Privacy • Termini

Submit

**Il servizio non è a prenotazione. Si raccomanda il riempimento di questo modulo per risparmiare tempo presso l'Area Test / The service is not on reservation. It is recommended to fill in this form to save time at the Test Area.*



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

الاجتماع البرلماني السابق لمؤتمر الأطراف الـ 26

قصر مونتيشيتوريو، مجلس النواب الإيطالي

روما (إيطاليا)، 08-09 تشرين الأول/أكتوبر 2021

تحديث عاجل

مرفق رقم 2

الاجتماع البرلماني

السابق لمؤتمر الأطراف الـ 26

روما 08-09 تشرين الأول/أكتوبر 2021

قصر مونتشييتوريو

مجلس النواب



مرحبا بكم في صفحة الحجز لإجراء الاختبار

من دون استثناء، سيطلب من جميع المشاركين في الأنشطة التي تجري في مقر مجلس النواب، قبل البدء بالوقائع، إجراء اختبار مستضد (سريع) في المواقع المخصصة لهذا الغرض. وستكون الاستثناءات فقط لمن أجروا اختباراً في اليوم السابق (07 تشرين الأول/أكتوبر) في مجلس الشيوخ للجمهورية، حيث يعقد المؤتمر السابع لرؤساء برلمانات مجموعة الدول العشرين. تبقى نتيجة الاختبار صالحة لمدة 48 ساعة، وبعدها يطلب من المندوبين إجراء اختبار آخر، يمكن إجراؤه في مجلس النواب.

وستجري الاختبارات يومي 08 و09 تشرين الأول الأول/أكتوبر 2021. سترد ثلاثة مراكز لإجراء الاختبارات، اثنين منها في موقف السيارات في شارع ديلا ميسيونيه، وواحد في رقم 25 ساحة البرلمان.

وتم تعيين مركز واحد من مراكز إجراء لاختبار لكل وفد، كما هو وارد أدناه.

مركز اختبار 1 - موقف السيارات رقم 1 شارع ديلا ميسيونيه

أفغانستان إلى إيرلندا

مركز اختبار 2 - موقف السيارات رقم 2 شارع ديلا ميسيونيه

إيطاليا إلى رومانيا



مركز اختبار 3 - ساحة البرلمان، 25

روسيا إلى زيمبابوي

البرلمان العربي

الاتحاد البرلماني الدولي

الجمعية البرلمانية لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا

الجمعية البرلمانية لمنظمة التعاون الاقتصادي للبحر الأسود

الجمعية البرلمانية للبحر الأبيض المتوسط

البرلمان الأمريكي اللاتيني (بارلاتينو)

الجمعية البرلمانية - الاتحاد من أجل المتوسط

المترجمون الفوريون

المتحدثون الرئيسيون

يمكن حجز الاختبارات على هذا الموقع.

يفتح الموقع للحجز في 04 تشرين الأول/أكتوبر 2021 عند الساعة 10:00 (بتوقيت وسط أوروبا

الصيفي). يمكن الحصول على المزيد من التعليمات حول كيفية الحجز على هذا الموقع الإلكتروني من خلال

إرسال طلب للحصول على معلومات إلى infocovid@camera.it.

وتم تقسيم إجراء الاختبارات في 08 تشرين الأول/أكتوبر إلى أربع أوقات زمنية:

10:00 - 08:00 -

12:00 - 10:00 -

14:00 - 12:00 -

15:00 وما بعد -

وتجري الاختبارات على أساس الأولوية بالأسبقية ضمن كل فترة زمنية.

وفي 09 تشرين الأول/أكتوبر، ستبقى مراكز الاختبار مفتوحة، وستعمل خلال كل فترة عقد المؤتمر، ولن

تطلب أي إجراءات شكلية لمن يرغب في إجراء الاختبار.





Pre-COP26 Parliamentary Meeting

ROME 8-9 OTTOBRE 2021

PALAZZO MONTECITORIO
CAMERA DEI DEPUTATI

WELCOME TO THE SWAB TEST BOOKING PAGE

Without distinction, everyone participating in activities taking place on the premises of the Chamber of Deputies will be asked, before the start of proceedings, to undergo an antigenic (rapid) swab test at facilities set up for the purpose. Exceptions will be made only for those who have taken the test on the previous day (7 October) at the Senate of the Republic, where the Seventh G20 Speakers' Conference will be taking place. The result of a swab test remains valid for 48 hours, after which delegates will be asked to submit to another swab test, which can be carried out at the Chamber of Deputies.

The swab tests will be carried out on 8 and 9 October 2021. Three testing centres will be set up, two of them in the parking lot of Via della Missione and one at No. 25 Piazza del Parlamento.

Each delegation has been assigned to **one** of the testing centres, as shown below.

Testing centre 1 - Parking area n. 1 Via della Missione

Afghanistan to Ireland

Testing centre 2 - Parking area n. 2 Via della Missione

Italy to Romania

Testing centre 3 - Piazza del Parlamento, 25

Russia to Zimbabwe

Arab Parliament

IPU

OSCE PA

PABSEC

PAM

Parlatino

PA-UfM

Interpreters

Keynote speakers

Swabs can be booked on this page.

The site opens for booking on 4 October 2021 at 10 am (CEST). Further instructions on how to book via this website can be obtained by sending an information request to infocovid@camera.it.

Testing on **8 October** has been divided into four time slots:

- 8 a.m. - 10 a.m.

- 10 a.m. - 12 p.m.

- 12 p.m. - 2 p.m.

- 3 p.m. onwards

Tests will be carried out on a first-come-first-served basis within each time slot.

On **9 October**, the test centres will remain open and operational for the entire duration of the conference proceedings, and no formalities will be required of those wishing to take a test.